



**VULPES GOODS**  
TECH

# **ELECTRIC HEATER**

**MAX**

**MANUAL • ANLEITUNG  
HANDLEIDING • MANUEL**

[WWW.VULPESGOODS.COM](http://WWW.VULPESGOODS.COM)

## **ENGLISH** **3**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| The Device                      | 4  |
| User Guide                      | 7  |
| Characteristics and Application | 8  |
| Product parameters              | 10 |

## **DEUTSCH** **11**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Das Gerät                   | 12 |
| Benutzerhandbuc             | 15 |
| Eigenschaften und Anwendung | 16 |
| Produkt parameter           | 18 |

## **NEDERLANDS** **19**

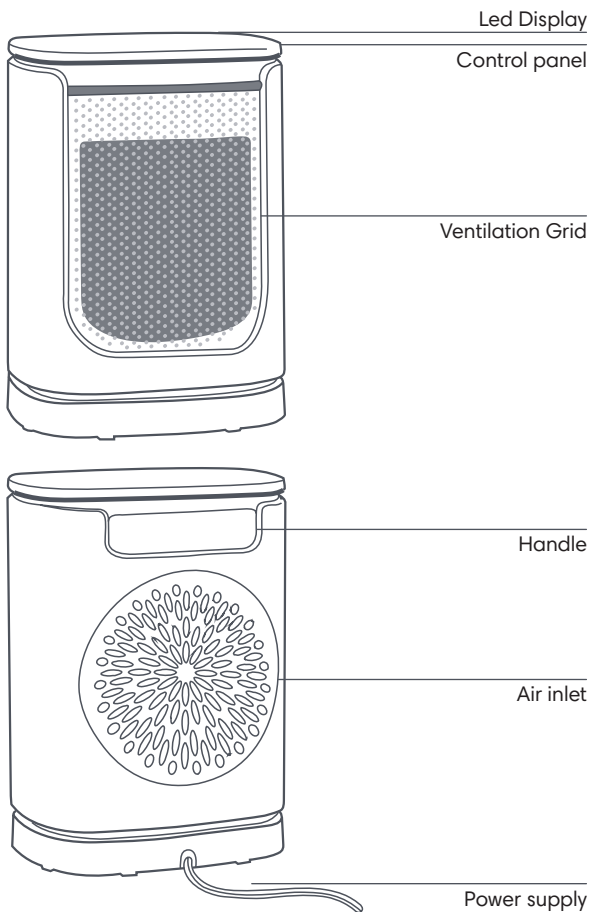
|                           |    |
|---------------------------|----|
| Het appraat               | 20 |
| Gebruiksaanwijzing        | 23 |
| Kenmerken en Toepassingen | 24 |
| Product Parameters        | 26 |

## **ENGLISH** **27**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Le dispositif                    | 28 |
| Manuel de l'utilisateur          | 31 |
| Caractéristiques et applications | 32 |
| Paramètres du produit            | 34 |

# ENGLISH

# THE DEVICE



## **LED Display**

The LED display shows the selected setting, heat and function. Next to the display is the sensor for the remote control. NOTE: The remote control will only work, if you point at the display from above.

## **Control panel**

Use the panel for manual control. If the remote control is not within easy reach, use the buttons to make a selection.

## **Ventilation Grid**

The ventilation grid gets hot, make sure not to place anything within 30cm of the ventilation grid.

## **Handle**

Use the handle to easily move. CAUTION: Never move the stove during operation.

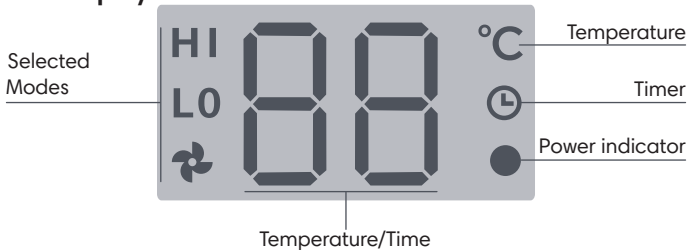
## **Air inlet**

To heat the air, the fan sucks air around the air inlet. Be sure not to place anything within 30cm of the air inlet.

## **Power supply**

Plug in the power cord and insert the plug into the outlet. Make sure the voltage is correct for safe use.

## LED Display



## Control panel

Note: The buttons on the remote control correspond to the operation of the control panel.



### On/Off

Press once to turn the stove on. Press again to turn the stove off.



### Modes

Press once for high level, twice for cool air and press three times for middle level.



### Temperature +/-

Adjust the temperature with the push of a button. The +/- only works for heat.



### Rotate

Press once to rotate the stove. Press again to silence the stove.



### Timer

Select the desired time the stove will be on. Press the timer button to add a minute. Press and hold the button to cancel the set timer.

## **USER GUIDE**

1. Ensure proper connection and power to the stove. Make sure the voltage is correct.
2. Press the power button once to turn the stove on. Press again to turn the stove off.
3. Select the desired modes using the M button and adjust the heat as needed using the +/- button.

### **Automatic security**

If the stove is tilted more than 45 degrees, the stove will automatically shut down and you will see P4 on the display. Put the stove down correctly and you can operate the stove again.

If the stove or environment exceeds 50°C, the stove will beep 10 times and you will see “FF” on the display. Carefully unplug your stove.

## CHARACTERISTICS AND APPLICATION

- When the stove is in operation, it is prohibited to cover the stove with objects or move it.
- Before use, check that the power supply meets the requirements of this product and that the rated current of the outlet is correct.
- Use the product on appropriate substrates. Avoid flammable substrates or materials.
- It is strictly forbidden to disassemble the stove.
- It is strictly prohibited to use the stove near an environment with high temperatures, such as a fire source to avoid fire and explosion hazards.
- The stove must not be used in flammable, explosive, dusty, oily and humid environments.
- The stove should be used on a flat table or ground, and there should be no obstruction within a radius of 70 cm.
- Keep the stove out of the reach of children under 16 years of age.
- Do not use the stove near flammable objects such as curtains, beds, etc.
- The stove is suitable for indoor use only. Use in the shower is possible, place it out of reach of a direct water source.



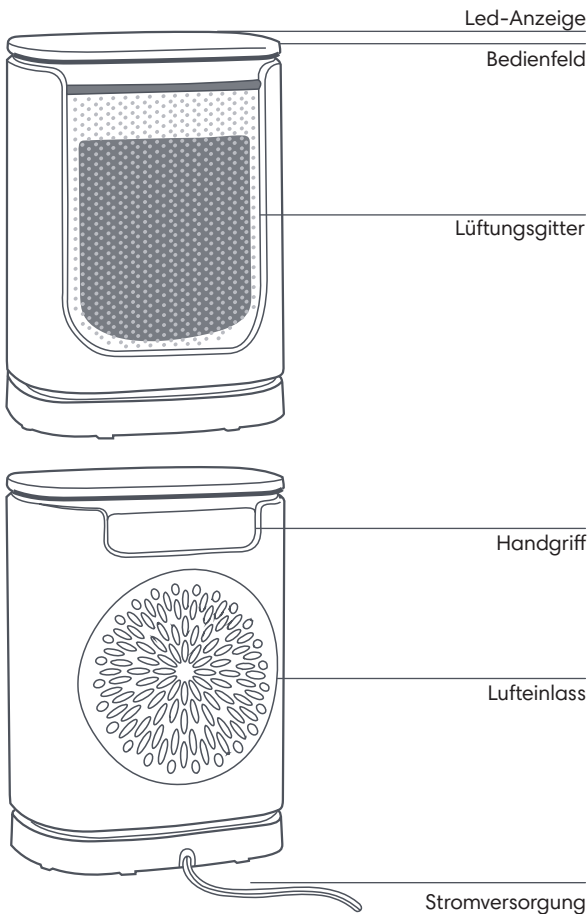
- To avoid burns, do not touch the ventilation grille when the stove is on.
- Do not touch the display or unplug it with wet hands to avoid electric shock.
- Place the stove out of the reach of children or pets.
- If the power cord is damaged, to avoid danger, contact us.
- The stove should not be placed directly under the electrical outlet.
- If extraordinary noises occur while using the stove, stop using the stove immediately.
- Do not move the stove during operation. This is to avoid malfunctions and unexpected situations.
- Do not allow the stove to come into contact with water or excessive moisture.

## PRODUCT PARAMETERS

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| Model Number:  | VG-EH010              |
| Input Voltage: | 110 - 220V~50/60Hz    |
| Rated Power:   | 1500W                 |
| Weight:        | 900Gr                 |
| Dimensions:    | 170mm x 145mm x 247mm |
| Material:      | ABS                   |

# DEUTSCH

# DAS GERÄT



## **LED-Anzeige**

Das LED-Display zeigt die gewählte Einstellung, Wärme und Funktion an. Neben dem Display befindet sich der Sensor für die Fernbedienung.

HINWEIS: Die Fernbedienung funktioniert nur, wenn Sie von oben auf das Display zeigen.

## **Bedienfeld**

Verwenden Sie das Bedienfeld zur manuellen Steuerung. Wenn die Fernbedienung nicht in Reichweite ist, verwenden Sie die Tasten, um eine Auswahl zu treffen.

## **Lüftungsgitter**

Das Lüftungsgitter wird heiß, achten Sie darauf, dass sich in einem Umkreis von 30 cm um das Lüftungsgitter abstellen.

## **Handgriff**

Use the handle to easily move. CAUTION: Never move the stove during operation.

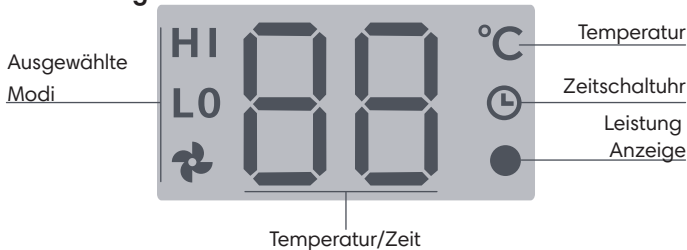
## **Lufteinlass**

Um die Luft zu erwärmen, saugt das Gebläse Luft um den Lufteinlass herum an. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände im Umkreis von 30 cm um den Lufteinlass befinden.

## **Stromversorgung**

Schließen Sie das Netzkabel an und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung für eine sichere Verwendung korrekt ist.

## LED-Anzeige



## Bedienfeld

Hinweis: Die Tasten auf der Fernbedienung entsprechen der Bedienung des Bedienfelds.



### Ein/Aus

Drücken Sie einmal, um den Herd einzuschalten.  
Drücken Sie erneut, um den Herd auszuschalten.



### Modi

Drücken Sie einmal für die hohe Stufe,  
zweimal für kühle Luft und dreimal für die mittlere Stufe.



### Temperatur +/-

Stellen Sie die Temperatur mit einem Tastendruck ein.  
Die +/- Taste funktioniert nur bei Wärme.



### Drehen Sie

Drücken Sie einmal, um den Kocher zu drehen.  
Drücken Sie erneut, um den Herd auszuschalten



### Zeitschaltuhr

Wählen Sie die gewünschte Zeit aus, die der Herd eingeschaltet sein soll. Drücken Sie die Timer-Taste, um eine Minute hinzuzufügen. Halten Sie die Taste gedrückt, um den eingestellten Timer abzurechnen.

# **BENUTZERHANDBUC**

1. Vergewissern Sie sich, dass der Herd richtig angeschlossen und mit Strom versorgt ist. Stellen Sie sicher, dass die Spannung korrekt ist.
2. Drücken Sie die Einschalttaste einmal, um den Herd einzuschalten. Drücken Sie erneut, um den Herd auszuschalten.
3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit der Taste M und stellen Sie die Wärme mit der Taste +/- ein.

## **Automatische Sicherheit**

Wenn der Ofen um mehr als 45 Grad gekippt wird, schaltet sich der Ofen automatisch ab und auf dem Display erscheint P4. Stellen Sie den Ofen richtig ab und Sie können den Ofen wieder in Betrieb nehmen.

Wenn der Ofen oder die Umgebungstemperatur 50°C überschreitet, piept der Ofen 10 Mal und auf dem Display erscheint "FF". Ziehen Sie vorsichtig den Stecker Ihres Herdes.

## EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

- Wenn der Ofen in Betrieb ist, ist es verboten, den Ofen mit Gegenständen zu bedecken oder ihn zu bewegen.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Stromversorgung den Anforderungen dieses Produkts entspricht und dass der Nennstrom der Steckdose korrekt ist.
- Verwenden Sie das Produkt auf geeigneten Untergründen.  
Entflammable Untergründe oder Materialien sind zu vermeiden.
- Es ist strengstens untersagt, den Ofen zu zerlegen.
- Es ist strengstens untersagt, den Kocher in der Nähe einer Umgebung mit hohen Temperaturen, wie z. B. einer Feuerquelle, zu verwenden, um Brand- und Explosionsgefahren zu vermeiden.
- Der Kocher darf nicht in entflammbaren, explosiven, staubigen, öligen und feuchten Umgebungen verwendet werden.
- Der Kaminofen sollte auf einem ebenen Tisch oder Boden stehen und in einem Umkreis von 70 cm nicht behindert werden.
- Bewahren Sie den Kocher außerhalb der Reichweite von Kindern unter 16 Jahren auf.



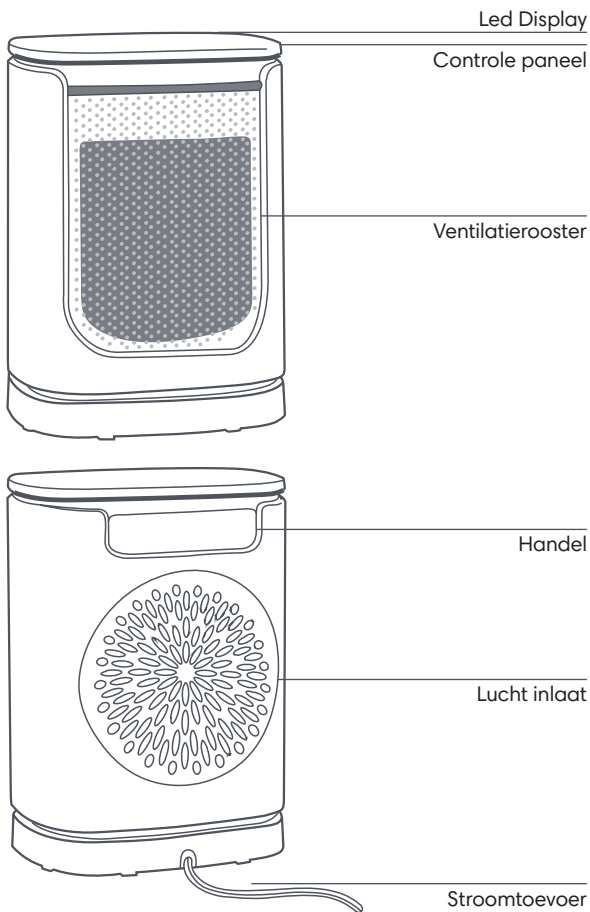
- Verwenden Sie den Kocher nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen wie Vorhängen, Betten usw.
- Der Kocher ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet. Die Verwendung in der Dusche ist möglich, stellen Sie ihn jedoch außerhalb der Reichweite einer direkten Wasserquelle auf.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie nicht das Lüftungsgitter, wenn der Ofen eingeschaltet ist.
- Berühren Sie das Display nicht mit nassen Händen und ziehen Sie nicht den Stecker, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Stellen Sie den Kocher außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an uns, um Gefahren zu vermeiden.
- Der Herd sollte nicht direkt unter der Steckdose stehen.
- Wenn bei der Verwendung des Kochers außergewöhnliche Geräusche auftreten, stellen Sie die Verwendung des Kochers sofort ein.
- Bewegen Sie den Kocher während des Betriebs nicht. Dies dient der Vermeidung von Störungen und unerwarteten Situationen.
- Der Kocher darf nicht mit Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit in Berührung kommen.

## PRODUKT PARAMETER

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| Modellnummer:     | VG-EH010              |
| Eingangsspannung: | 110 - 220V~50/60Hz    |
| Nennleistung:     | 1500W                 |
| Gewicht:          | 900Gr                 |
| Abmessungen:      | 170mm x 145mm x 247mm |
| Material:         | ABS                   |

# **NEDERLANDS**

# HET APPRAAT



## **LED Display**

De LED display toont de gekozen instelling, warmte en functie. Naast de display bevindt zich de sensor voor de afstandbediening. LET OP: De afstandsbediening zal alleen werken, als u van bovenaf richt op de display.

## **Controle paneel**

Gebruik het paneel voor handmatige bediening. Als de afstandsbediening niet binnen handbereik ligt, kunt u door middel van de knoppen een keuze maken.

## **Ventilatierooster**

Het ventilatierooster wordt heet, zorg ervoor dat u niks binnen 30cm van het ventilatierooster plaatst.

## **Handel**

Gebruik de handel om de kachel eenvoudig te verplaatsen. LET OP: Verplaats de kachel nooit tijdens gebruik.

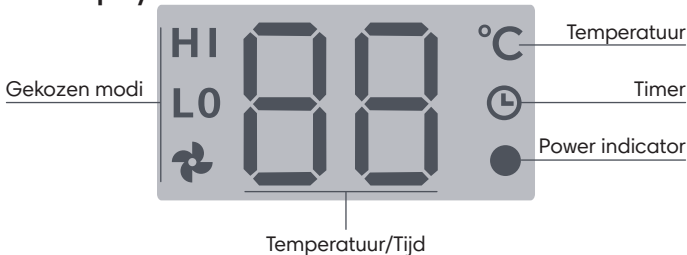
## **Lucht inlaat**

Om de lucht te verwarmen, zuigt de ventilator lucht rondom de lucht inlaat. Zorg ervoor dat u niks binnen 30cm van de luchtinlaat plaatst.

## **Stroomtoevoer**

Plug de stroomkabel in en plaats de stekker in het stopcontact. Zorg dat de spanning correct is voor veilig gebruik.

## LED Display



## Controle paneel

Let op: De knoppen op de afstandsbediening komen overeen met de werking van het controle paneel.



### Aan/uit

Druk eenmalig op de knop om de kachel in te schakelen. Druk nogmaals om de kachel uit te schakelen.



### Modus

Druk eenmalig op de knop voor het hoge niveau, tweemaal voor koele lucht en druk driemaal voor het middelste niveau



### Temperatuur +/-

Regel de temperatuur met een druk op de knop. De +/- werkt alleen voor de warmte.



### Roteren

Druk eenmalig om de kachel te laten roteren. Druk nogmaals om de kachel stil te zetten.



### Timer

Kies de gewenste tijd dat de kachel aanstaat. Druk op de timer knop om een minuut toe te voegen. Houd de knop ingedrukt om de ingestelde timer te annuleren.

## GEBRUIKSAANWIJZING

1. Zorg voor de juiste aansluiting en stroomtoevoer naar de kachel. Let er op dat de spanning juist is.
2. Druk eenmalig op de aan/uit knop om de kachel in te schakelen. Druk nogmaals om de kachel uit te schakelen.
3. Kies de gewenste modi door middel van de M-knop en pas de warmte aan waar nodig aan de hand van de +/- knop.

### **Automatische beveiliging**

Als de kachel meer dan 45 graden wordt gekanteld, zal de kachel automatisch uitschakelen en ziet u P4 op de display. Zet de kachel correct neer en u kunt de kachel weer bedienen.

Als de kachel of omgeving boven de 50 °C komt, zal de kachel 10 keer piepen en ziet u "FF" op de display. Haal uw kachel zorgvuldig uit het stopcontact.

## **KENMERKEN EN TOEPASSINGEN**

- Wanneer de kachel in werking is, is het verboden de kachel te bedekken met voorwerpen of te verplaatsen.
- Controleer voor gebruik of de voeding voldoet aan de eisen van dit product en of de nominale stroom van het stopcontact juist is.
- Gebruik het product op de juiste ondergrond. Vermijd brandgevaarlijke ondergronden of materialen.
- Het is ten strengste verboden de kachel te demonteren.
- Het is ten strengste verboden om de kachel te gebruiken in de buurt van een omgeving met hoge temperaturen, zoals een vuurbron om brand- en explosiegevaar te voorkomen.
- De kachel mag niet worden gebruikt in ontvlambare, explosieve, stoffige, olieachtige en vochtige omgevingen.
- De kachel moet worden gebruikt op een vlakke tafel of grond, en er mag geen belemmering zijn binnen een straal van 70 cm.
- Houd de kachel buiten het bereik van kinderen onder 16 jaar.



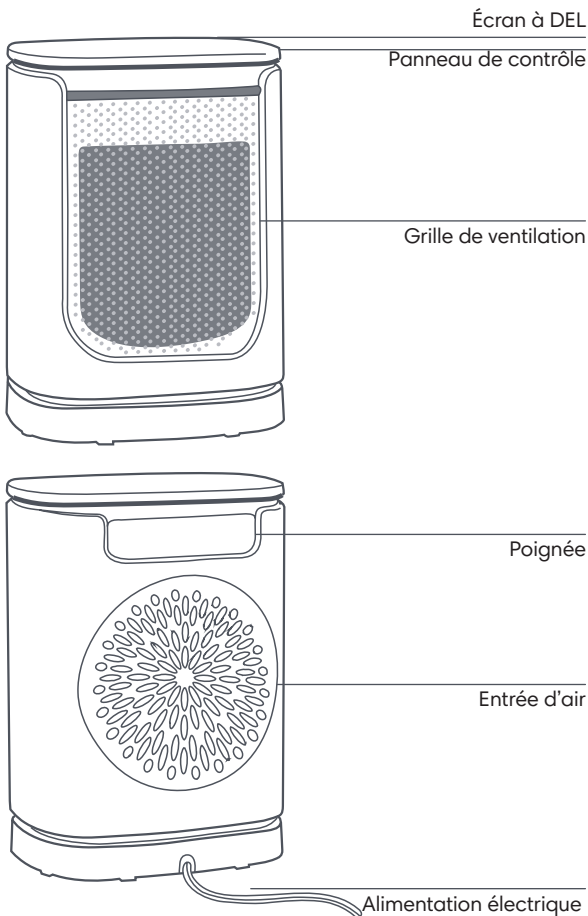
- Gebruik de kachel niet in de buurt van brandbare voorwerpen zoals gordijnen, bedden, enz.
- De kachel is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik in de douche is mogelijk, plaats het buiten bereik van een directe waterbron.
- Raak het ventilatierooster niet aan wanneer de kachel aan staat, om brandwonden te voorkomen.
- Raak de display niet aan en trek de stekker niet uit het stopcontact met natte handen om elektrische schokken te voorkomen.
- Plaats de kachel buiten het bereik van kinderen of huisdieren.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet er, om gevaar te voorkomen, contact met ons worden opgenomen.
- De kachel mag niet direct onder het stopcontact worden geplaatst.
- Als er tijdens het gebruik van de kachel buitengewone geluiden optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de kachel.
- Verplaats de kachel niet tijdens gebruik. Dit om defecten en onverhoopte situaties te voorkomen.
- Laat de kachel niet in aanraking komen met water of overmatig vocht.

## PRODUCT PARAMETERS

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Modelnummer:       | VG-EH010              |
| Ingangsspanning    | 110 - 220V~50/60Hz    |
| Nominaal vermogen: | 1500W                 |
| Gewicht:           | 900Gr                 |
| Afmeting:          | 170mm x 145mm x 247mm |
| Materiaal:         | ABS                   |

# FRANCAIS

# LE DISPOSITIF



## **Affichage LED**

L'écran LED indique le réglage, la chaleur et la fonction sélectionnés. A côté de l'écran se trouve le capteur de la télécommande. REMARQUE : La télécommande ne fonctionnera que si vous pointez l'écran par le haut.

## **Panneau de contrôle**

Utilisez le panneau pour un contrôle manuel. Si la télécommande n'est pas à portée de main, utilisez les boutons pour effectuer une sélection.

## **Grille de ventilation**

La grille d'aération devient chaude, veillez à ne rien placer à moins de 30 cm de la grille d'aération.

## **Poignée**

Utilisez la poignée pour le déplacer facilement.

ATTENTION : Ne jamais déplacer le réchaud pendant son fonctionnement.

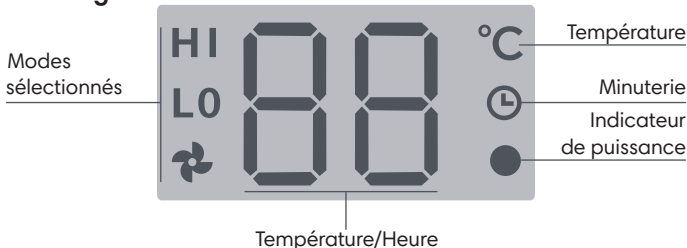
## **Entrée d'air**

Pour chauffer l'air, le ventilateur aspire l'air autour de l'entrée d'air. Veillez à ne rien placer à moins de 30 cm de l'entrée d'air.

## **Alimentation électrique**

Branchez le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans la prise de courant. Assurez-vous que la tension est correcte pour une utilisation en toute sécurité.

## Affichage LED



## Panneau de contrôle

Remarque : Les touches de la télécommande correspondent au fonctionnement du panneau de commande.



### Marche/Arrêt

Appuyez une fois sur cette touche pour allumer la cuisinière. Appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre le poêle.



### Modes

Appuyez une fois pour le niveau élevé, deux fois pour l'air froid et trois fois pour le niveau moyen.



### Température +/-

Réglez la température en appuyant sur un bouton. Le bouton +/- ne fonctionne que pour la chaleur.



### Rotation

Appuyez une fois pour faire tourner le poêle. Appuyez à nouveau sur cette touche pour faire taire le poêle.



### Minuterie

Sélectionnez l'heure à laquelle le poêle sera allumé. Appuyez sur le bouton de la minuterie pour ajouter une minute. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour annuler le réglage de la minuterie.

# MANUEL DE L'UTILISATEUR

1. Assurez-vous que le raccordement et l'alimentation du poêle sont corrects. Assurez-vous que la tension est correcte.
2. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour allumer la cuisinière. Appuyez à nouveau pour éteindre le poêle.
3. Sélectionnez les modes souhaités à l'aide de la touche M et réglez la chaleur selon vos besoins à l'aide de la touche +/-.

## Sécurité automatique

Si le poêle est incliné de plus de 45 degrés, il s'éteint automatiquement et l'écran affiche P4. Reposez le poêle correctement et vous pourrez à nouveau l'utiliser.

Si la température du poêle ou de l'environnement dépasse 50°C, le poêle émet 10 bips et l'écran affiche "FF". Débranchez votre poêle avec précaution.

## CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATION

- Lorsque le poêle est en fonctionnement, il est interdit de le couvrir d'objets ou de le déplacer.
- Avant toute utilisation, vérifiez que l'alimentation électrique est conforme aux exigences de ce produit et que le courant nominal de la prise est correct.
- Utiliser le produit sur des supports appropriés. Éviter les supports ou matériaux inflammables.
- Il est strictement interdit de démonter le poêle.
- Il est strictement interdit d'utiliser le réchaud à proximité d'un environnement soumis à des températures élevées, comme une source de feu, afin d'éviter les risques d'incendie et d'explosion.
- Le réchaud ne doit pas être utilisé dans des environnements inflammables, explosifs, poussiéreux, huileux et humides.
- Le réchaud doit être utilisé sur une table ou un sol plat, et il ne doit y avoir aucun obstacle dans un rayon de 70 cm.
- Tenez le réchaud hors de portée des enfants de moins de 16 ans.
- N'utilisez pas le réchaud à proximité d'objets inflammables tels que des rideaux, des lits, etc.



- Le réchaud ne convient qu'à une utilisation à l'intérieur.  
Il est possible de l'utiliser dans la douche, mais il faut le placer hors de portée d'une source d'eau directe.
- Pour éviter les brûlures, ne touchez pas la grille de ventilation lorsque le poêle est allumé.
- Ne touchez pas l'écran ou ne le débranchez pas avec des mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Placez le réchaud hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez-nous pour éviter tout danger.
- Le réchaud ne doit pas être placé directement sous la prise électrique.
- Si des bruits extraordinaires se produisent pendant l'utilisation du poêle, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
- Ne déplacez pas le poêle pendant son fonctionnement. Cela permet d'éviter les dysfonctionnements et les situations inattendues.
- Ne laissez pas le poêle entrer en contact avec de l'eau ou une humidité excessive.

## PARAMÈTRES DU PRODUIT

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Numéro de modèle:   | VG-EH010              |
| Tension d'entrée:   | 110 - 220V~50/60Hz    |
| Puissance nominale: | 1500W                 |
| Poids:              | 900Gr                 |
| Dimensions:         | 170mm x 145mm x 247mm |
| Matériau:           | ABS                   |